

VAT reg.no.: DE143760280

**SCHAEFFLER****Bolla di consegna
Delivery note**

Lista imballi / Packing note

LuK GmbH & Co. KG LuK Bühl Hauptwerk Versand 1 Dr.-Georg-Schaeffler-Str. 25 77815 Bühl

Magna PT S.p.A.
V Dei Ciclamini 4
I-70026 MODUGNO BA
Plant code: 100

Cod.fornitore/
Supplier No.

91002566

VAT reg.no.:

IT04886850728

2 Nota destinatario / Receiving Notes

6 Porto / Freight

Franco/
FreeAssegnato/
Not FreeFerrovia/
RailPorto/
FreightEspresso/
Express

Incoterms

FCA BÜHL

7 Consegna / Delivery

Corriere/
CarrierAltra vettura /
Other VehicleVettura propria/
Own Vehicle

Posta

3 Nr. bolla/
Delivery Note No.

35560475

4 Data spedizione/
Shipping Date

18.12.2018

Fattura/Invoice

8 Nr./No.

9 Data/Data

11 Ordine d'acquisto n./Order No.

550003695201

10 Vs.rif. /
Your Reference

412

15 Dati aggiuntivi/
Additional Data12 Nr.reparto/
Our Department

AGKBHL-P31L

Nikolai Neumann

13 Tel.

+4972239415971

14 Nr. destinatario/
Receiver No.

24466

16 Nr. d'ordine/
Order No.

216540

19 Tipo spedizione/
Shipping CodeSchweitzer GmbH + Co. /
Autocarro/ Standard21 Imballo/
Packing

5 x TBA-501480, 25 x TBA-501481, 5 x TBA-501482

25 Indirizzo di
spedizione/
Shipping
Address20 Franco/
Free23/24
Lordo/
Gross

Peso lordo/Total Weight

4.496,0 kg

Assegnato/
Not Free

X

Netto/Net

4.104,0 kg

22 Rif.spedizione/
Shipping Mark

11852034

26 Luogo di scarico
Receiving Location

14248

27 Pos.

28 Cod.art.destinatario /
Receiver Part No.29 Descrizione / Cod.art. / Imball
Description / Part No. / Pack

30 Quantità /

Quantity

31 Unità

mis. /

40 Destinatario / Receiver

Q.tà / Qty +/-

10

2500189010

L-020M0-0G20-18 DC dry#S

Doppia frizione

229436919-0000-10

270

KUEHNE+NAGEL S.r.l.
ACCETTAZIONE MERCE

550003695201

Carico / Batch

Carico / Batch

0029200491

270 PZ

Ursprungsland / Country of origin

Quantità dichiarata: 270

Quantità effettiva:

Tipo imballaggio:

Quantità imballi:

Conformità alle schede d'imballaggio: ☒ ☐ ☐

Data controllo:

Firma

Lista imballi e dimensioni

N.	Colli	Peso netto	Peso lordo	Dimensioni	Packing Description	Nr. Kanban
1	229630332	820,8 KG	899,2 KG	1.200x1.000x 760 MM	TBA-501480	
			Mat. No.	229436919-0000-10	Quantity:	54 PZ
2	229631982	820,8 KG	899,2 KG	1.200x1.000x 760 MM	TBA-501480	
			Mat. No.	229436919-0000-10	Quantity:	54 PZ
3	229634471	820,8 KG	899,2 KG	1.200x1.000x 760 MM	TBA-501480	
			Mat. No.	229436919-0000-10	Quantity:	54 PZ
4	229636415	820,8 KG	899,2 KG	1.200x1.000x 760 MM	TBA-501480	
			Mat. No.	229436919-0000-10	Quantity:	54 PZ
5	229638994	820,8 KG	899,2 KG	1.200x1.000x 760 MM	TBA-501480	

Pagina 1/2

LuK GmbH & Co. KG

Industriestraße 3, 77815 Bühl, Telefon +49 7223 941-0, Telefax +49 7223 26950, Internet www.luk.com, Sitz: Bühl, Registergericht: AG Mannheim HRA 210932;

Persönlich haftende GesellschafterIn: Schaeffler Bühl Verwaltungs GmbH, Sitz: Bühl, Registergericht: AG Mannheim HRB 211135, Geschäftsführer: Stefan Bauerleis, Michael Söding, Matthias Zink;

Bankverbindungen: Commerzbank Baden-Baden, BLZ 662 800 53, Konto 8 951 500 00, Währung EURO, BIC DRESDEFF662, IBAN DE48 6628 0053 0895 1500 00; Commerzbank Baden-Baden, BLZ 662 400 02, Konto 1 129 600 00, Währung USD, BIC COBADEFF662, IBAN DE77 6624 0002 0112 9600 00, Ust.-IdNr. DE 143 760 280

SCHAEFFLER



Bolla di consegna

Delivery note

Lista imballi / Packing note

Bolla Nr./Delivery note no.: 35560475

Datum/Date: 18.12.2018

Mat.No. 229436919-0000-10 Quantity: 54 PZ

Gestione beni in prestito

5	P-26-TBA-501480 Palette 1200X1000X150	TBA-501480
25	P-33-TBA501481 Formtell 1195X995X140	TBA-501481
5	P-38-TBA-501482 Deckel --GETRA-1200X1000	TBA-501482

Qualora nelle posizioni non siano riportate altre indicazioni, i prodotti non sono soggetti ad alcun obbligo di autorizzazione secondo il diritto dell'Unione Europea o degli Stati Uniti.

1 Fornitore ((Nome, Indirizzo, Paese) Trasportatore (Nome, Indirizzo, Paese) Nr. Fornitore 91002566 LuK GmbH & Co. KG LuK Bühl Hauptwerk Versand 1 Dr.-Georg-Schaeffler-Str. 25 DE-77815 Bühl						BOLLA DI CONSEGNA INTERNAZIONALE INTERNATIONAL CONSIGNMENT NOTE CMR Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenteiligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im internationalen Straßengüterverkehr (CMR). Pagina 1 / 1 11852034																																																	
2 Destinatarlo ((Nome, Indirizzo, Paese) Consignee (Name, Address, Country) Magna PT S.p.A. V Dei Ciclamini 4 IT-70026 Modugno						16 Trasportatore (Nome, Indirizzo, Paese) Carrier (Name, Address, Country) Schweitzer GmbH + Co. Internationale Spedition KG Carl-Benz-Str. 22 DE-71634 Ludwigsburg																																																	
3 Luogo di consegna della merce Luogo di consegna della merce Ort/Area Modugno Land/Paese 14248 Italia						17 Trasportatore successivo (Nome, Indirizzo, Paese) Successive Carriers (Name, Address, Country)																																																	
4 Luogo e data di ritiro merce Place and Date of Acceptance of Goods Ort/Area Bühl Land/Paese Germania Data/Date 19.12.2018						18 Riserva di trasporto Reservations of Carriers																																																	
5 Documenti allegati Documents Enclosed																																																							
6 Note particolari Mark and Nos 35560474 35560475		7 Posizione del collo Nr. dei colli 22 TBA-501480 5 TBA-501480		8 Tipo d'imballaggio Type of Packaging automotive parts		9 Descrizione merce Description of Goods automotive parts		10 Numero Statistico Statistical Number 87089390		11 Peso lordo (kg) Gross Weight (kg) 20875,80 4496,00		12 Volume (m³) Volume (m³) 20,064 4,560																																											
Totale:		27 Imballo								25371,80		24,624																																											
Bezs. Nr.9 Descr. No.9		Nr. etichette Hazard Hazard Label No.		Numero UN Number UN		Gruppo d'imballaggio Packaging Group		19 A carico di: To Be Paid By: Condizioni di trasporto Transportation Charges Riduzione Reductions Subtotale Subtotal Supplemento Supplement Altre spese Additional Fees Altre Others Totale da pagare Total to Pay		Fornitore Transportatore		Valuta Currency		Destinatario Consignee																																									
13 Istruzioni del mittente (doganali e altre formalità) Istruzioni del mittente (doganali e altre formalità) SA/BHL-PLL01 i.A. Marcel Stern TEL: +49 7223 941-1325 FAX: +497223941-3459								<table border="1" style="width:100%; border-collapse: collapse;"> <tr> <th style="width: 25%;">Condizioni di trasporto</th> <th style="width: 25%;">Fornitore</th> <th style="width: 25%;">Valuta</th> <th style="width: 25%;">Destinatario</th> </tr> <tr> <td>Riduzione</td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>Subtotale</td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>Supplemento</td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>Altre spese</td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>Altre</td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>Others</td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>Totale da pagare</td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>Total to Pay</td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> </table>						Condizioni di trasporto	Fornitore	Valuta	Destinatario	Riduzione				Subtotale				Supplemento				Altre spese				Altre				Others				Totale da pagare				Total to Pay									
Condizioni di trasporto	Fornitore	Valuta	Destinatario																																																				
Riduzione																																																							
Subtotale																																																							
Supplemento																																																							
Altre spese																																																							
Altre																																																							
Others																																																							
Totale da pagare																																																							
Total to Pay																																																							
14 Rimborso Reimbursement								20 Accordi speciali Special agreements KIEHN + NAGEL s.r.l.																																															
15 Pagamento condizioni di trasporto Payment of Freight Charges FCA BÜHL								21 Prodotto in Stabilito in Bühl da 19.12.2018 a 19.12.2018																																															
22 LuK GmbH & Co. KG Dr.-Georg-Schaeffler-Str. 25 77815 Bühl Firma e stampa del fornitore Signature and Stamp of Sender								23 Firma e stampa del trasportatore Signature and Stamp of Carrier 24 Merce ricevuta Goods received da 03 GEN 2019 a 03 GEN 2019 Firma e stampa del cliente Signature and Stamp of Consignee																																															
25 Dati utilizzati per determinare la distanza Calcolo distanza da/from a/to km								<table border="1" style="width:100%; border-collapse: collapse;"> <thead> <tr> <th colspan="4">Palett Fornitore - Paletts Sender</th> <th colspan="4">Palett Cliente - Paletts Consignee</th> </tr> <tr> <th>Tipo</th> <th>Numero</th> <th>No Cambio</th> <th>Cambio</th> <th>Tipo</th> <th>Numero</th> <th>No Exchange</th> <th>Exchange</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>Euro Pallet</td> <td></td> <td></td> <td></td> <td>Euro Pallet</td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>Gitterbox</td> <td></td> <td></td> <td></td> <td>Gitterbox</td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>Singolo Pallet</td> <td></td> <td></td> <td></td> <td>Singolo Pallet</td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> </tbody> </table>								Palett Fornitore - Paletts Sender				Palett Cliente - Paletts Consignee				Tipo	Numero	No Cambio	Cambio	Tipo	Numero	No Exchange	Exchange	Euro Pallet				Euro Pallet				Gitterbox				Gitterbox				Singolo Pallet				Singolo Pallet			
Palett Fornitore - Paletts Sender				Palett Cliente - Paletts Consignee																																																			
Tipo	Numero	No Cambio	Cambio	Tipo	Numero	No Exchange	Exchange																																																
Euro Pallet				Euro Pallet																																																			
Gitterbox				Gitterbox																																																			
Singolo Pallet				Singolo Pallet																																																			
26 Contratto Partner del trasportatore								27 Conferma ricevimento/Data/Firma																																															
27 Targa Carico netto in kg km Rimorchio								28 Conferma autista/Data/Firma																																															
Used App. No. O National O Bilateral O EG O CEMT																																																							



Seit über ...

50
JahreLudwigsburg, 19.12.2018
Seite 1 von 1**CMR-Frachtbrief**

Sendungsnr.: 18-010958 vom 19.12.2018



18-010958

1 Absender / Expéditeur LuK GmbH & Co. KG Industriestrasse 3 77815 Bühl		INTERNATIONALER FRACHTBRIEF LETTRE DE VOITURE INTERNATIONALE CMR Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenseitigen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im intern. Straßengüterverkehr (CMR). Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international des marchandises par route (MR).	
2 Empfänger / Destinataire MAGNA PT S.p.A. VIA DEI CICLAMINI, 4 70026 MODUGNO ITALIEN		6 Frachtführer / Transporteur SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG Carl-Benz-Straße 23 71634 Ludwigsburg Benutzte Gen.-Nr.: D-08-019-G-0158	
3 Auslieferungsort des Gutes / Lieu prévu pour la livraison de la marchandise Ort / Lieu MODUGNO Land / Pays Italien Zeit / Temps Datum / Date 27.12.2018		7 Nachfolgender Frachtführer / Transporteurs successifs Benutzte Gen.-Nr.:	
4 Ort und Tag der Übernahme / Lieu et date de la prise en charge de la marchandise Ort / Lieu Bühl Land / Pays Deutschland Zeit / Temps Datum / Date 19.12.2018		8 Vorbehalte und Bemerkungen des Frachtführers / Réserves et observations des transporteurs	
5 Beigefügte Dokumente / Documents annexes			
9 Pos. No. 1	10 Zeichen/Nr. Marques et numéros 35560474 + 35560475	11 Anzahl der LM Nombre des colis 27	12 Art der Verpackung Mode d'emballage COLLI
		13 Bezeichnung des Gutes Nature de la marchandise Getriebetelle	14 Gewicht, kg Poids, kg 25.372
		15 Umfang cbm	
Summe: Total		27,00 COLLI	25.372,00
16 Anweisungen des Absenders		17 Angaben zur Ermittlung der Tarifkilometer mit Grenzübergängen von bis km	
18 Frachtzahlungsanweisung / Prescription d'affranchissement unfrei - Rechnung an Empfänger		21 Besondere Vereinbarungen / Conventions particulières	
19 Kfz Amtliches Kennzeichen Nutzlast in t Anhänger Fahrer			
22 Benutzter Grenzübergang		27 Gut 18-010958 empfangen am Datum / Date Via dei Ciclamini 4 70026 Modugno (B.A.) Reception des marchandises le	
20 LuK GmbH & Co. KG D-77815 Bühl Unterschrift und Stempel des Absenders Signature et timbre expéditeur	23 SCHWEITZER GmbH & Co. D-71634 Ludwigsburg Unterschrift und Stempel des Frachtführers Signature et timbre du transporteur	MAGNA PT S.p.A. I-70026 MODUGNO 03 GEN 2019 "Ricevuto con riserva di verifica" (Received with reservation of verification) Unterschrift und Stempel des Empfängers Signature et timbre du destinataire	

SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG
 Carl-Benz-Straße 23
 71634 Ludwigsburg
 Telefon (0 71 41) 24 51-0
 Telefax (0 71 41) 24 51-22

Geschäftsführer: Axel, Friedrich, Ingrid und Jens Schweitzer
 Amtsgericht: Ludwigsburg
 Handelsregister: Stuttgart HRA 200856
 Internet: www.schweitzer-logistik.de

COMMERZBANK
 Konto: 0501540600
 BLZ: 604 800 08
 IBAN: DE13 6048 0008 0501 5406 00
 SWIFT: DRESDEFF604